

## Rapport annuel 2003

### 1) Statistiques

En 2003 « Cigale » a accueilli 55 nouveaux clients. Ils ont fait appel à nos services selon la répartition suivante :

- Consultation : 34
- Suivi : 15
- Information : 10
- Groupe jeunes : 7
- Groupe média : 4

Les 15 clients qui actuellement profitent du suivi psycho-pédagogique étaient au début tous des demandeurs de consultations individuelles et c'est pourquoi ils figurent aussi dans la catégorie « consultation ».

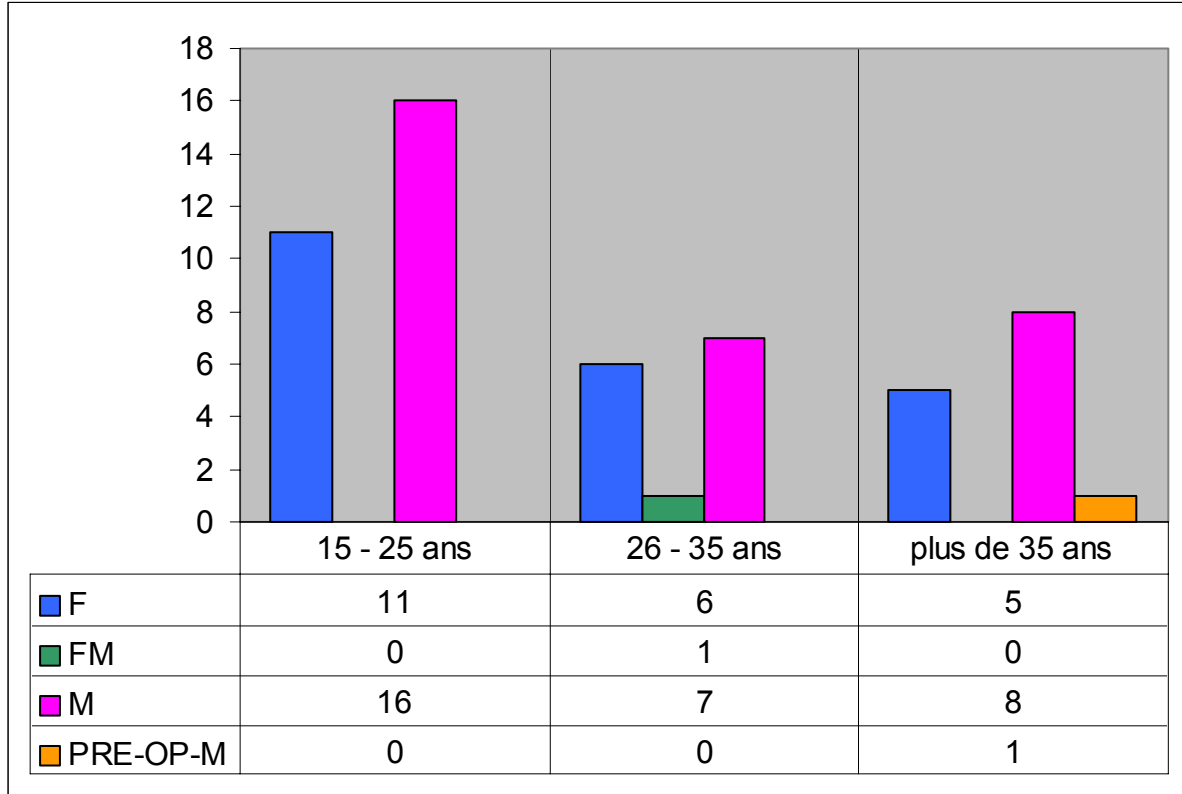
Nous entendons par consultation tout entretien qui a pour but l'amélioration de la situation de vie de la personne concernée. Il s'agit pour ces gens-là de donner des informations ou des conseils sans toutefois mettre en place un accompagnement psycho-pédagogique. Le nombre d'entretiens se situe normalement entre un à trois. Le suivi par contre dure plus longtemps et il s'agit d'accompagner la personne demanderesse pendant tout un développement psycho-pédagogique. Le but est souvent non seulement une amélioration, mais aussi un changement de la situation de vie actuelle. Outre les entretiens individuels le suivi souvent nécessite d'autres interventions.

Il est important à noter qu'il faut ajouter aux nouveaux clients de la catégorie « suivi » les 7 clients de l'année 2002, étant donné que leur accompagnement s'est poursuivi en 2003. Ceci vaut aussi pour le « groupe jeunes » établi en 2002 et qui a continué à fonctionner en 2003. Il faut donc aussi ajouter les 5 jeunes de l'an dernier aux statistiques de 2003.

**En résumé nous nous sommes occupés de 68 personnes en 2003.**

Les tableaux ci-dessous montrent les répartitions selon l'âge, le sexe, l'orientation et les différentes catégories.

Répartition selon l'âge



\*

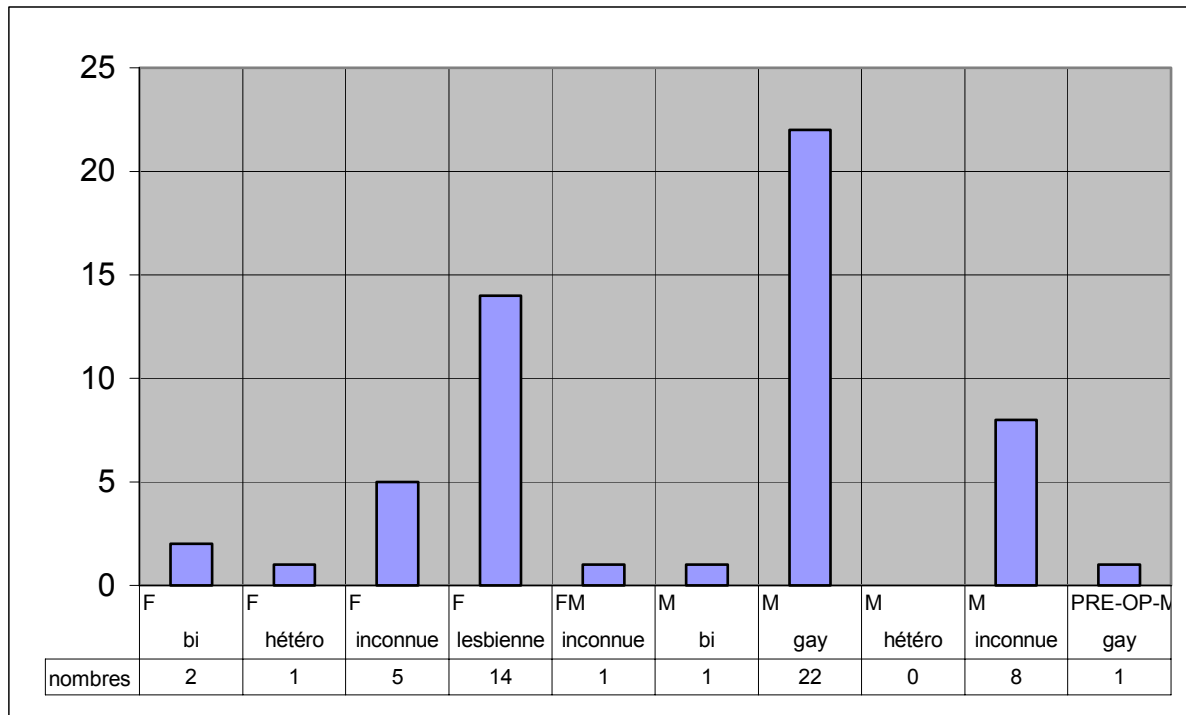
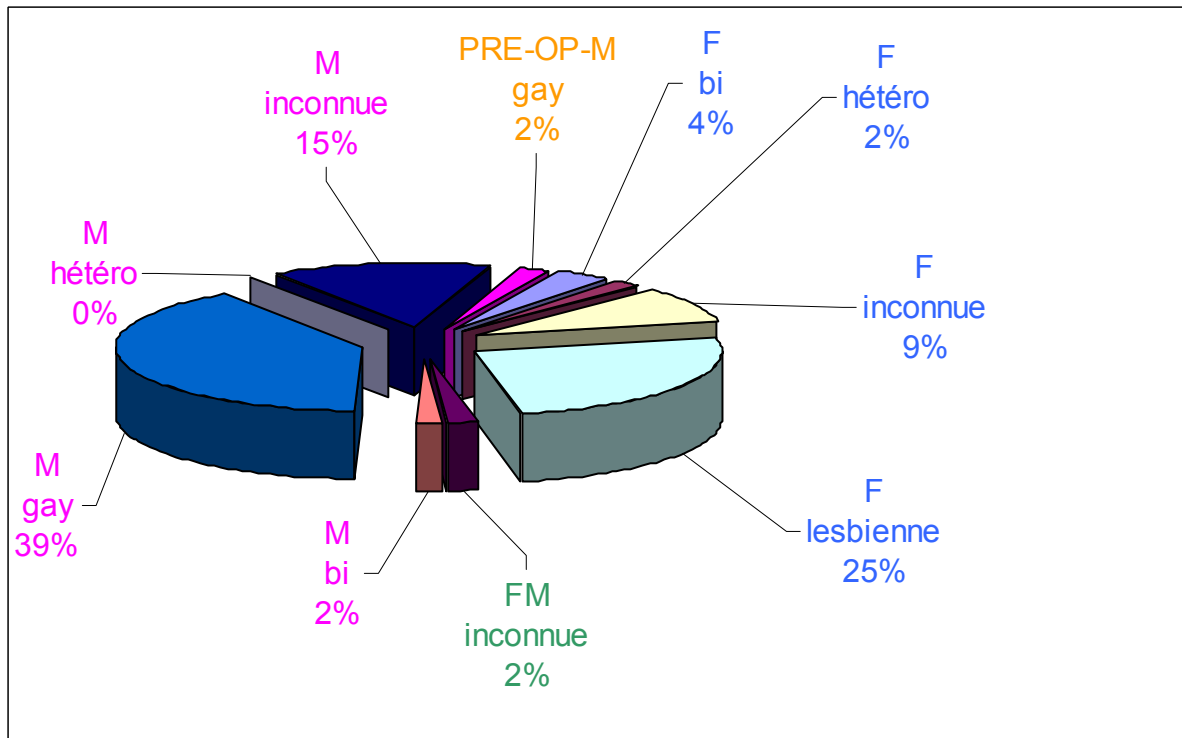
On voit dans le tableau que les jeunes de 15 à 25 ans représentent le groupe le plus important. Ceci ne doit quand même pas nous mener à une fausse conclusion dans le sens que les jeunes auraient plus besoin de nous que les autres tranches d'âge. La cause principale est probablement que nous nous sommes surtout concentrés sur les adolescents et les jeunes adultes et ceci pour la raison suivante :

Nous nous trouvons toujours dans la phase de mise en place du centre. Il ne pourra fonctionner convenablement que si nous accueillons un certain nombre de gens. Aborder des jeunes en grand nombre est assez facile comme nous pouvons les retrouver dans beaucoup de regroupements comme p.ex. l'école, les centres de rencontre, les internats. Les campagnes de publicité ou de sensibilisation y sont plus facilement réalisables que dans p.ex. des entreprises.

---

F = femme  
M = homme  
FM = transsexuel, femme vers homme  
PRE-OP-M = transsexuel, femme vers homme, phase préopératoire

Répartition selon le sexe et l'orientation



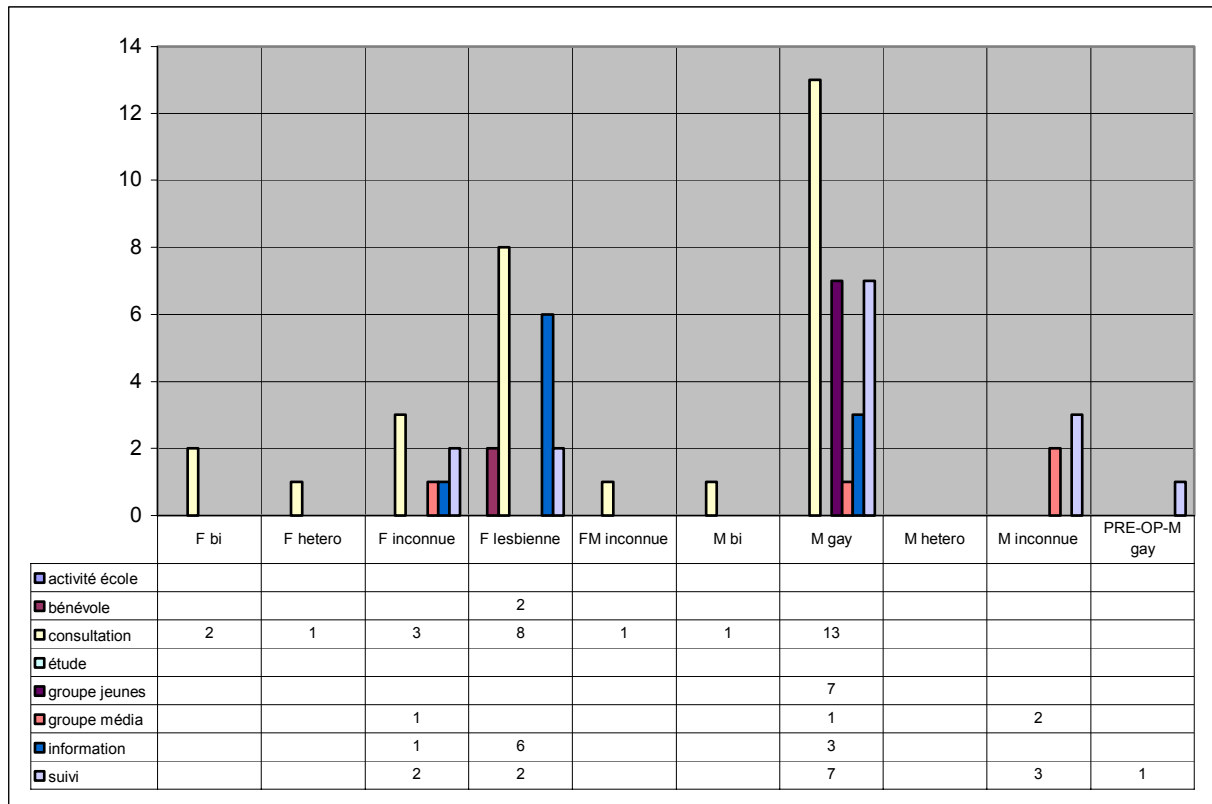
Ces deux tableaux confirment deux choses déjà remarquées en 2002, à savoir :

- Les jeunes filles et femmes lesbiennes continuent à faire appel à nos services et ceci même sans qu'elles puissent recourir à du personnel féminin.

- Le centre n'est pas exclusivement fréquenté par des homosexuel(le)s mais ce sont aussi des gens hétérosexuels ainsi que des transsexuel(le)s qui demandent notre aide.

Ce qui nous réjouit beaucoup est le fait que le nombre de femmes s'élève aujourd'hui à 40%. En 2002 elles ne représentaient que 14% de nos clients. Des sondages réguliers auprès de nos jeunes filles et femmes lesbiennes révèlent que celles-ci aimeraient bien être accueillies par du personnel féminin, mais que ceci n'est pas une condition pour leurs fréquentations du centre.

### Répartition selon les catégories (services)



Ce dernier tableau montre un peu le champ d'actions des éducateurs du centre. Au niveau des concernés, nous travaillons dans 4 domaines différents, à savoir la mise à disposition d'informations, la consultation, le suivi psycho-pédagogique et les loisirs pour jeunes. Bien que nous pouvons regrouper nos activités et nos interventions selon différentes catégories, il faut quand même savoir que presque chaque client nous confronte avec sa propre histoire ou son propre problème. De ce fait le regroupement de nos activités ne donne qu'un aperçu très limité.

## 2) Le groupe jeunes

Ce groupe de rencontre et de loisirs est réservé aux jeunes gays et lesbiennes de 15 à 25 ans. Les activités sont organisées selon les idées et les désirs des participants sous la direction des éducateurs. En 2003 nous avons organisé les activités suivantes :

- Quatre soirées où les jeunes ont discuté de la planification et de l'organisation de leur « bistro ».
- Peinture des locaux pendant trois soirées.
- Excursion à Saarlouis lors laquelle le groupe a acheté le matériel nécessaire pour son « bistro ».
- Sortie au cinéma avec discussion au centre après le film.
- Rencontre et dîner au centre. Le repas a été préparé par les jeunes.
- Participation au « Gaymat » de « Rosa Lëtzebuerg »
- Participation au « Christopher Street Day » à Trèves

Le groupe s'est malheureusement dissolu peu avant les vacances d'été faute de temps des éducateurs et manque d'intérêts des jeunes. Effectivement, les participants n'avaient plus vraiment besoin de ce service étant donné que presque tous avaient réussi à intégrer leur homosexualité dans la vie quotidienne. La seule chose qui aurait pu les retenir aurait été de leur proposer d'autres activités, peut-être plus « spectaculaires ». Ils avaient p.ex. exprimé le désir d'organiser une colonie de vacances en été. Seulement une telle activité aurait dépassé le cadre horaire des éducateurs.

## 3) Le groupe « media »

En début septembre un groupe « media » s'était constitué. Ce sont des jeunes qui s'occuperont dans un premier temps du site Internet de « Cigale ». Il est en outre prévu d'intégrer les participants dans l'émission « G.I.L.L. » diffusée sur radio ARA et qui est bénévolement assurée par les deux éducateurs du centre. Il est à noter que le groupe n'est pas réservé à une population homosexuelle, mais que tout jeune des deux sexes et âgé de moins de 26 ans peut y adhérer. Ici ce n'est pas l'orientation qui est au premier rang, mais plutôt l'intérêt commun pour les médias. Le groupe a donc deux fonctions. Premièrement, donner une voix aux jeunes, deuxièmement créer un espace où des adolescents et jeunes adultes peuvent faire connaissance d'autres formes de vie sociales tout en s'amusant ou en travaillant ensemble.

## 4) Activités dans les écoles et institutions

En 2003 nous avons rendu visite à **12 classes** de l'enseignement secondaire dont **207 élèves** ont participé à nos activités d'information et de prévention pendant **14 heures** au total. Ces interventions ont eu lieu sur demande des enseignants.

Le tableau ci-dessous énumère les différents établissements scolaires et les classes :

Etablissement	Classe	Localité
LAM	V	Luxembourg
LGE	Mixte	Esch-sur-Alzette
LTB	9e PO	Luxembourg
LTB	9e PO	Luxembourg
LTETT	10e TG	Ettelbruck
LTETT	10e CM	Ettelbruck
LTETT	9e PO	Ettelbruck
LTETT	9e ST	Ettelbruck
LTETT	9e ST	Ettelbruck
LTPS	10e aide-soignants	Esch-sur-Alzette
LTPS	12e infirmiers	Warken
LTPS	12e infirmiers	Esch-sur-Alzette

Les activités se composaient à chaque fois des trois éléments suivants :

- la mise à disposition d'informations sur le sujet de l'homosexualité
- des jeux de réflexion
- discussion libre

Une activité d'information a été organisée pour 11 clients de l'institution « Stëmm vun der Strooss » sur leur propre demande.

## 5) Activités et projets « grand public »

- « Cigale » a participé aux deux manifestations de « Rosa Lëtzebuerg » à savoir le « GayMat » et le festival du film gay et lesbien « Les Transculturelles » ainsi qu'au « Festival des migrations » organisé par le « Comité de Liaison et d'Action des Etrangers ». Nous étions à chaque fois présents avec un stand d'informations.
- Depuis septembre « Cigale » a une présence régulière dans l'émission « Eng Frô eng Äntwert » à la radio 100,7 et ceci dans un rythme de 6 semaines.
- Sur demande du Commissariat du Gouvernement aux Etrangers « Cigale » a aussi participé à la campagne contre la discrimination menée par le Ministère de la Famille ainsi que le Ministère du Travail lors laquelle nous avons contribué à la réalisation de l'affiche et de la documentation. Ce projet a été lancé dans le cadre de la campagne d'information et de sensibilisation contre la discrimination au sens de l'art. 13 du Traité d'Amsterdam et la directive 2000/78/CE. Cette intervention n'était pas de caractère ponctuel, mais elle aura une suite en 2004.
- Dans ce même cadre « Cigale » a aussi participé à la campagne menée par la « Direction Générale de l'Emploi et des Affaires Sociales de la Commission Européenne » et qui est organisée par les sociétés « MEDIA CONSULTA Deutschland » et « Etudes et Formations Luxembourg ». En 2003 le groupe

de travail national, dont « CIGALE » fait partie, avait pour but d'adapter les outils et mesures de la campagne publicitaire européenne aux besoins et exigences nationales. En 2004 l'agenda prévoit la réflexion sur les stratégies nationales, le plan d'action national et la réalisation de la campagne nationale.

## 6) Séminaires pour professionnels

Sur demande des associations « **Mobbing a.s.b.l.** » et « **Kanner & Jugendtelefon a.s.b.l.** » nous avons organisé deux séminaires de sensibilisation et d'information. 54 collaborateurs y ont participé.

## 7) Diverses activités et autres tâches réalisées

- Participation le 17 et 18 mai à une conférence internationale à « Bad Segeberg, Allemagne » qui a été organisée par le Ministère de la Jeunesse du land du Schleswig Holstein en collaboration avec le Pr. Dr. Uwe Sielert de l'université "Christian-Albrechts-Universität" à Kiel. Le sujet a été: une pédagogie de la diversité.
- Participation le 7 septembre à un séminaire à Francfort qui a été organisé par l'association « Hessischer Jugendring » en collaboration avec le Ministère Sociale du land de Hesse. Le sujet a été : les moyens pédagogiques dans le travail avec des adolescents dans un centre de rencontre gay et lesbien.
- Lancement d'une deuxième campagne publicitaire et de sensibilisation dans les écoles et institutions pour jeunes et distribution des nouvelles brochures.
- Amélioration du matériel d'information et élaboration de nouveau matériel pédagogique.
- Installation de la bibliothèque qui comporte actuellement 118 titres différents à savoir des romans, des encyclopédies, des livres pratiques, des livres scientifiques et des bandes dessinées.
- Programmation et mise au point de différentes bases de données pour la gestion des clients et de la bibliothèque.
- Programmation et mise au point du site Internet de « Cigale ».

## 8) Fin mot

En résumé on peut dire que les éducateurs ont réussi à mettre en œuvre tous les services décrits dans le projet pédagogique à savoir : la consultation d'individuels et de leurs proches, un groupe de rencontre et de loisirs pour jeunes, les activités d'information et de prévention dans les écoles, l'élaboration de matériel didactique et méthodologique ainsi que la mise en place d'une bibliothèque. Malgré un premier

succès on a rencontré d'importantes difficultés au niveau des groupes d'échange et de rencontre. Ainsi le projet pédagogique prévoit la constitution de différents groupes pour les différentes tranches d'âge et de sexe. Comme décrit sous le point 2 le premier groupe pour jeunes s'est malheureusement dissolu après quelques mois par manque d'intérêt des participants, mais aussi et surtout faute de temps des éducateurs. Cette dernière cause était aussi la raison pourquoi on n'a jamais essayé de constituer des groupes pour adultes ou pour jeunes filles. L'accomplissement des tâches quotidiennes déjà exigeait beaucoup d'heures bénévoles aux éducateurs. A cela s'ajoute encore que l'organisation des horaires s'avérait difficile comme un des éducateurs occupe deux mi-temps auprès de deux patrons différents.

L'engagement de bénévoles, comme il est prévu dans le projet pédagogique, s'est révélé être inefficace. Effectivement, tous les bénévoles, même ceux travaillant dans le secteur socio-pédagogique, n'ont pas su répondre aux exigences des tâches qu'on leur avait confiées.

A maintes reprises nous avons pensé à supprimer l'une ou l'autre activité. Cela nous aurait permis de nous concentrer sur les plus importantes. Seulement il s'est avéré difficile de faire le juste choix étant donné que toutes les activités ont la même importance. Effectivement, on ne peut pas considérer les différentes activités comme des activités individuelles et séparées l'une de l'autre, mais il y a toujours une suite logique. De ce fait, une suppression de l'une ou l'autre offre serait revenue à une réduction du projet pédagogique, voire la destruction de toute notre approche.

Vue tous ces éléments, il serait important d'envisager une augmentation du volume d'heures des éducateurs pour 2005.